

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Утверждено:
на заседании кафедры
протокол № 10 от «22» мая 2017 г.

Зав. кафедрой  / Мухтаруллина А.Р.

Согласовано:
Председатель УМК
филологического факультета

 / Григорьева Т. В.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Профессиональный иностранный язык

ФТД. 01. Факультативы

программа магистратуры

Направление подготовки
45.04.01 Филология

Направленность (профиль) подготовки:
"Русский язык"

Квалификация
магистр

Разработчики (составители):

доцент, канд. филол. н., доцент

 / Хакимова Г.Ф.

доцент, канд. филол. н.

 / Сподарец О.О.

доцент, канд. филол. н., доцент

 / Ичкинеева Д.А.

Для приема: 2017 г.

Уфа – 2017 г.

Составители: к.ф.н., доц. Ичкинеева Д.А., доц. Хакимова Г.Ф., доц. Сподарец О.О.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры иностранных языков гуманитарных факультетов протокол от «22» мая 2017 г. № 10.

Дополнения и изменения (обновили программное обеспечение и базы данных), внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры иностранных языков гуманитарных факультетов, протокол от «22» мая 2018 г. № 10.

Дополнения и изменения (обновили программное обеспечение и базы данных), внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры иностранных языков гуманитарных факультетов, протокол № 9 от «23» апреля 2019 г.

Заведующий кафедрой _____  / Мухтаруллина А.Р.

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	6
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	6
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	6
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	10
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	19
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	19
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	20
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	22

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	Знать: – Фонетические нормы (произносительные и интонационные) изучаемого языка; особенности грамматического строя иностранного языка в объёме необходимом для работы с учебными и аутентичными текстами повседневно-бытовой направленности; общеупотребительную лексику повседневно-бытовой сфер иностранного языка в рамках изучаемой тематики; речевые клише для решения коммуникативных задач в профессиональной сфере	ОПК-1 –Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке РФ и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	
	Знать: -Типологию коммуникативных тактик и стратегий иностранного языка и средства их реализации в межличностной, профессиональной, академической и межкультурной сферах общения, особенности англоязычной языковой картины мира;	ОПК-2 – Владение коммуникативными стратегиями и тактиками, стилистическими и языковыми нормами, принятыми в разных сферах коммуникации	
Умения	Уметь: - Читать и переводить со словарём тексты, построенные на языковом материале повседневного общения; Решать поставленную коммуникативную задачу: начать, поддержать и закончить разговор; запросить и передать инфор-	ОПК-1 –Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке РФ и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	

	мацию, высказывать своё мнение в рамках конкретной ситуации профессиональной деятельности		
	Уметь применять знание типологии коммуникативных тактик и стратегий иностранного языка и средств их реализации в межличностной, профессиональной, академической и межкультурной сферах общения;	ОПК-2 – Владение коммуникативными стратегиями и тактиками, стилистическими и языковыми нормами, принятыми в разных сферах коммуникации	
Владения (навыки / опыт деятельности и	Владеть иностранным языком в объеме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников; деловую и профессиональную лексику английского языка в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода иноязычных текстов общей и профессиональной направленности	ОПК-1 –Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке РФ и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	
	Владеть коммуникативными стратегиями и тактиками, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации, умение адекватно использовать их при решении профессиональных задач	ОПК-2 – Владение коммуникативными стратегиями и тактиками, стилистическими и языковыми нормами, принятыми в разных сферах коммуникации	

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Целью изучения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутом студентами на предыдущей ступени образования (бакалавриат), и дальнейшее развитие их языковой и коммуникативной компетенции, необходимой для профессионального общения, а также для дальнейшего самообразования.

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» относится к вариативной части образовательной программы.

Дисциплина изучается на первом году обучения в магистратуре в 1, 2 семестрах.

Эта дисциплина направлена на формирование компетенции ОПК-1 и ОПК-2.

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в рамках изучения следующих дисциплин: «Иностранный язык (практический курс)», «Общая теория коммуникации»).

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

ТАБЛИЦА ФОРМЫ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ – ЗАЧЕТ.

Код и формулировка компетенции **ОПК-1** – Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке РФ и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знать:	– Знает фонетические нормы (произносительные и интонационные) изучаемого языка; особенности грамматического строя иностранного языка в объеме необходимом для работы с учебными и аутентичными текстами повседневного-бытовой направленности; общеупотребительную лексику повседневной бытовой сфер иностранного языка в рамках изучаемой тематики; речевые клише для решения коммуникативных задач в профессиональной сфере	Не знает фонетические нормы (произносительные и интонационные) изучаемого языка; особенности грамматического строя иностранного языка в объеме необходимом для работы с учебными и аутентичными текстами повседневного-бытовой направленности; общеупотребительную лексику повседневной бытовой сфер иностранного языка в рамках изучаемой тематики; речевые клише для решения коммуникативных задач в профессиональной сфере

Второй этап (уровень)	Уметь:	Умеет читать и переводить со словарём тексты, построенные на языковом материале повседневно-бытового общения; Решать поставленную коммуникативную задачу: начать, поддержать и закончить разговор; запросить и передать информацию, высказывать своё мнение в рамках конкретной ситуации профессиональной деятельности	Не умеет читать и переводить со словарём тексты, построенные на языковом материале повседневно-бытового общения; Решать поставленную коммуникативную задачу: начать, поддержать и закончить разговор; запросить и передать информацию, высказывать своё мнение в рамках конкретной ситуации профессиональной деятельности
Третий этап (уровень)	Владеть:	Владеет иностранным языком в объеме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников; деловую и профессиональную лексику английского языка в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода иноязычных текстов общей и профессиональной направленности	Не владеет иностранным языком в объеме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников; деловую и профессиональную лексику английского языка в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода иноязычных текстов общей и профессиональной направленности

Код и формулировка компетенции **ОПК-2 – Владение коммуникативными стратегиями и тактиками, стилистическими и языковыми нормами, принятыми в разных сферах коммуникации**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знать:	Знает типологии коммуникативных тактик и стратегий иностранного языка и средства их реализации в межличностной, профессиональной, академической и межкультурной сферах общения, особенности англоязычной языковой картины мира;	Недостаточно знает типологии коммуникативных тактик и стратегий иностранного языка и средства их реализации в межличностной, профессиональной, академической и межкультурной сферах общения, осо-

			бенности англоязычной языковой картины мира;
Второй этап (уровень)	Уметь:	Умеет применять знание типологии коммуникативных тактик и стратегий иностранного языка и средств их реализации в межличностной, профессиональной, академической и межкультурной сферах общения;	Недостаточно умеет применять знание типологии коммуникативных тактик и стратегий иностранного языка и средств их реализации в межличностной, профессиональной, академической и межкультурной сферах общения;
Третий этап (уровень)	Владеть:	Владеет коммуникативными стратегиями и тактиками, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации, умение адекватно использовать их при решении профессиональных задач	Не владеет коммуникативными стратегиями и тактиками, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации, умение адекватно использовать их при решении профессиональных задач

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	Знать: – Фонетические нормы (произносительные и интонационные) изучаемого языка; особенности грамматического строя иностранного языка в объеме необходимом для работы с учебными и аутентичными текстами повседневно-бытовой направленности; общеупотребительную лексику повседневно-бытовой сфер иностранного языка в рамках изучаемой тема-	ОПК-1 –Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке РФ и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	тестирование

	тики; речевые клише для решения коммуникативных задач в профессиональной сфере		
	Знать: типологию коммуникативных тактик и стратегий иностранного языка и средства их реализации в межличностной, профессиональной, академической и межкультурной сферах общения, особенности англоязычной языковой картины мира;	ОПК-2 - Владение коммуникативными стратегиями и тактиками, стилистическими и языковыми нормами, принятыми в разных сферах коммуникации	тестирование
2-й этап Умения	Уметь: читать и переводить со словарём тексты, построенные на языковом материале повседневного бытового общения; Решать поставленную коммуникативную задачу: начать, поддержать и закончить разговор; запросить и передать информацию, высказывать своё мнение в рамках конкретной ситуации профессиональной деятельности	ОПК-1 –Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке РФ и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	Практическое задание
	Уметь применять знание типологии коммуникативных тактик и стратегий иностранного языка и средств их реализации в межличностной, профессиональной, академической и межкультурной сферах общения;	ОПК-2 – Владение коммуникативными стратегиями и тактиками, стилистическими и языковыми нормами, принятыми в разных сферах коммуникации	Практическое задание
3-й этап Владеть навыками	Владеть иностранным языком в объеме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников; деловую и профессиональную лексику английского языка в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода иноязычных текстов общей и профессиональ-	ОПК-1 –Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке РФ и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	Практическое задание

	ной направленности		
	Владеть коммуникативными стратегиями и тактиками, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации, умение адекватно использовать их при решении профессиональных задач	ОПК-2 – Владение коммуникативными стратегиями и тактиками, стилистическими и языковыми нормами, принятыми в разных сферах коммуникации	Практическое задание

Структура зачета (очная форма обучения)

Зачет выставляется по принципу **«зачтено»**, **«не зачтено»**.

«Зачтено»- выставляется магистранту:

- 1) если при выполнении лексико-грамматического теста получил не менее 3-х баллов за каждый лексико-грамматический тест;
- 2) если при выполнении практического задания получил не менее 3-х баллов за каждое практическое задание.

«Не зачтено»- выставляется магистранту:

- 1) если при выполнении лексико-грамматического текста получил от 0 до 2-х баллов
- 2) если при выполнении практического задания получил от 0 до 2-х баллов.

Критерии оценивания

Описание практического задания:

Практическое задание (работа с текстом профессиональной направленности)

Магистрантам предлагается выполнить практическое задание на чтение, перевод и пересказ текста профессиональной направленности, заданий на умение правильно извлечь информацию из текста. На выполнение отводится 45 минут. Данный вид практического задания способствует формированию у магистрантов **знаний** лексической, грамматической и синтаксической структуры научного текста на иностранном языке, способствует приобретению знания профессиональной лексики. Формируется **умение** применять профессиональную лексику в профессиональной коммуникации. Магистрант овладевает **навыком** работы с научным текстом по своей специальности на иностранном языке; извлечения информации, пересказа текста на иностранном языке.

Пример практического задания

1. ***Read and translate the text into Russian and be ready to retell it.***

Russian Language

Russian is the most geographically widespread language of Eurasia and the most widely spoken of the Slavic languages. Russian belongs to the family of Indo-European languages and is one of three (or, according to some authorities, four) living members of the East Slavic languages, the others being Belarusian and Ukrainian (and possibly Rusyn, often considered a dialect of Ukrainian).

Written examples of Old East Slavonic are attested from the 10th century onwards, and while Russian preserves much of East Slavonic grammar and a Common Slavonic word base, modern Russian exhibits a large stock of borrowed international vocabulary for politics, science, and technology. Due to the status of the Soviet Union as a superpower, Russian had great political importance in the 20th century, and is still one of the official languages of the United Nations.

Russian has palatal secondary articulation of consonants, the so-called soft and hard sounds. This distinction is found in almost all consonant phonemes and is one of the most distinguishing features of the language. Another important aspect is the reduction, or drawing, of unstressed vowels, not entirely unlike a similar process present in most forms of English. Stress in Russian is generally quite unpredictable and can be placed on almost any syllable, one of the most difficult aspects for foreign language learners.

Geographic distribution Russian is primarily spoken in Russia and, to a lesser extent, the other countries that were once constituent republics of the USSR. Until 1917, it was the sole official language of the Russian Empire. During the Soviet period, the policy toward the languages of the various other ethnic groups fluctuated in practice. Though each of the constituent republics had its own official language, the unifying role and superior status was reserved for Russian. Following the break-up of 1991, several of the newly independent states have encouraged their native languages, which has partly reversed the privileged status of Russian, though its role as the language of post-Soviet national intercourse throughout the region has continued.

In the twentieth century, Russian was widely taught in the schools of the members of the old Warsaw Pact and in other countries that used to be satellites of the USSR. In particular, these countries include Poland, Bulgaria, the Czech Republic, Slovakia, Hungary, Romania, and Albania. However, younger generations are usually not fluent in it, because Russian is no longer mandatory in the school system. It was, and to a lesser extent still is, widely taught in Asian countries such as Laos, Vietnam, and Mongolia due to Soviet influence. Russian is still used as a lingua franca in Afghanistan by a few tribes. It was also taught as the mandatory foreign language requisite in the People's Republic of China before the Sino-Soviet Split.

Russian is also spoken in Israel by at least 750,000 ethnic Jewish immigrants from the former Soviet Union (1999 census). The Israeli press and websites regularly publish material in Russian.

Sizable Russian-speaking communities also exist in North America, especially in large urban centers of the U.S. and Canada such as New York City, Philadelphia, Boston, Los Angeles, San Francisco, Seattle, Toronto, Baltimore, Miami, Chicago, and the Cleveland suburb of Richmond Heights. In the former two Russian-speaking groups total over half a million. In a number of locations they issue their own newspapers, and live in their self-sufficient neighborhoods (especially the generation of immigrants who started arriving in the early sixties). It is important to note, however, that only about a quarter of them are ethnic Russians. Before the dissolution of the Soviet Union, the overwhelming majority of Russophones in North America were Russian-speaking Jews. Afterwards the influx from the countries of the former Soviet Union changed the statistics somewhat. According to the United States 2000 Census, Russian is the primary language spoken in the homes of over 700,000 individuals living in the United States.

Significant Russian-speaking groups also exist in Western Europe. These have been fed by several waves of immigrants since the beginning of the twentieth century, each with its own flavor of language. Germany, the United Kingdom, Spain, France, Italy, Belgium, Greece, Brazil and Turkey have significant Russian-speaking communities totaling 3 million people.

Two thirds of them are actually Russian-speaking descendants of Germans, Greeks, Jews, Armenians, or Ukrainians who either repatriated after the USSR collapsed or are just looking for temporary employment.

Earlier, the descendants of the Russian emigres tended to lose the tongue of their ancestors by the third generation. Now, because the border is more open, Russian is likely to survive longer, especially because many of the emigrants visit their homelands at least once a year and also have access to Russian websites and TV channels.

Критерии оценки

5 баллов выставляется магистранту, если он без ошибок выполнил практическое задания (прочитал и перевел текст), структурно правильно и грамотно составил краткий пересказ текста. При этом магистрант продемонстрировал глубокие и полные знания профессиональной лексики, изученной в рамках программы, умение правильно выстраивать монологическую речь, владение всеми необходимыми языковыми средствами при пересказе текста.

4 балла выставляется магистранту, если при выполнении практического задания были допущены некоторые ошибки (при чтении текста магистрант допустил 1-2 ошибки по лексике или грамматике, но соблюдалась точность передачи содержания, присутствовали незначительные нарушения терминологии). При пересказе допускаются стилистические ошибки и демонстрируется неполное знание пройденной лексики.

3 балла выставляется магистранту при выполнении первой части практического задания если были допущены 3 ошибки (фонетические лексические или грамматические при чтении текста, при переводе была нарушена правильность передачи характерных особенностей стиля). При пересказе магистрант владеет ограниченным запасом профессиональной лексики, допускает стилистические ошибки, однако не нарушает общую его структуру.

2 балла выставляется магистранту, если при выполнении первой части задания, чтении, переводе магистрант допускает значительные ошибки (4 и более лексических, грамматических, фонетических ошибок). При пересказе демонстрируется слабое владение профессиональной терминологией, недостаточной для осуществления профессиональной коммуникации.

1 балл выставляется магистранту, если допускаются значительные ошибки при чтении и переводе текста. Магистрант допускает 5 и более лексических или грамматических ошибок при пересказе.

0 баллов выставляется магистранту, если допускаются грубые фонетические и лексические ошибки при чтении и переводе текста. Демонстрирует отсутствие знаний профессиональной лексики или на уровне отдельных слов. Не грамотно выстроить пересказ текста

Тестирование

Описание тестирования:

Тест состоит из 10 лексико-грамматических заданий. Дается 3 варианта ответов. На выполнение заданий отводится 20 минут. Данный вид задания способствует развитию *знания* грамматических, лексических и фонетических аспектов профессионального иностранного языка, знаний, необходимых в рамках профессионального общения достаточного объема

общей иностранной деловой лексики для осуществления коммуникации. У магистранта формируется умение распознавать и использовать грамматические и лексические структуры в ведении и составлении монологической речи. Магистрант овладевает навыком вести беседы на профессиональные деловые темы и проведению презентаций на иностранном языке.

5 баллов выставляется при выполнении от 8-10 вопросов.

4 балла выставляется при выполнении от 6-7 вопросов

3 балла выставляется при выполнении от 4-5 вопросов

2 балла выставляется при выполнении от 2-3 вопросов

1 балл выставляется при выполнении от 1-2 вопросов

0 баллов выставляется при выполнении 0 вопросов. Если магистрант выполнил 1 -2 вопроса, но допустил ошибки, выставляется 0 баллов.

Пример тестирования

1. a morpheme added at the end of a word to form a derivative

- a) suffix
- b) prefix
- c) root

2. an affix which is placed before the stem of a word.

- a) suffix
- b) prefix
- c) root

3. a word used to describe an action, state, or occurrence, and forming the main part of the predicate of a sentence

- a) verb
- b) noun
- c) adverb

4. a word (other than a pronoun) used to identify any of a class of people, places, or things

- a) verb
- b) noun
- c) adverb

5 a word naming an attribute of a noun

- a) verb
- b) pronoun
- c) adverb

7. the set of structural rules governing the composition of clauses, phrases, and words in any given natural language

- a) grammar
- b) semantics
- c) syntax

8. correspondence of sound between words or the endings of words, especially when these are used at the ends of lines of poetry is

- a) grammar
- b) semantics
- c) syntax

9. the branch of linguistics and logic concerned with meaning.

- a) grammar
- b) semantics
- c) syntax

10. a group of words established by usage as having a meaning not deducible from those of the individual words

- a) idiom
- b) sentence
- c) poem

Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Гумовская, Г.Н. Английский язык профессионального общения=LSP: English for professional communication : учебное пособие / Г.Н. Гумовская. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 218 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-2846-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482145>.

2. Медведева, Е.В. English for Philology Students=Английский язык для студентов-филологов : учебное пособие / Е.В. Медведева, И.В. Савельева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Кемеровский государственный университет». - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2017. - Ч. 1. - 196 с. - ISBN 978-5-8353-1872-8. - ISBN 978-5-8353-1873-5 (ч. 1) ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481558>.

3. Гринвальд, О.Н. English for Philology Students=Английский язык для студентов-филологов : учебное пособие / О.Н. Гринвальд, Е.В. Медведева, И.В. Савельева. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2016. - Ч. 2. - 187 с. - ISBN 978-5-8353-1872-8. - ISBN 978-5-8353-1906-0 (Ч. 2); То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481534>.

Дополнительная литература:

1. Андреева, Е. Basic literary translation : учебное пособие / Е. Андреева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2013. - 121 с. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259184>.

2. Беляева, И.В. Иностраный язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / И.В. Беляева, Е.Ю. Нестеренко, Т.И. Сорогина ; науч. ред. Е.Г. Соболева. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА : УрФУ, 2017. - 133 с. : ил. - Библиогр.: с. 126 - ISBN 978-5-9765-2616-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482141>

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

Периодические издания:

- BBCNews www.bbc.co.uk/news
The Guardian www.theguardian.com/uk
The Times www.thetimes.co.uk
The Telegraph www.telegraph.co.uk
The Independent www.independent.co.uk
The SundayTimes www.thesundaytimes.co.uk/sto
Sunday Herald www.heraldscotland.com
The New York Times www.nytimes.com
New York Daily News www.nydailynews.com

Образовательные сайты:

1. Электронный каталог Библиотеки БашГУ – <http://www.bashlib.ru/catalogi/>
2. <http://dailyesl.com/>
3. <http://5minuteenglish.com/listening.htm>
4. <http://www.eslgold.com/speaking/phrases.html>
5. www.focusenglish.com/dialogues/conversation.html
6. www.1-language.com/audiocourse/index.htm
7. <http://www.collinslanguage.com/>

Словари:

1. <http://www.lingvo-online.ru/ru/Translate/en-ru>
2. <http://www.macmillandictionary.com/>
3. <http://www.merriam-webster.com/dictionary>
4. <http://www.oxfordadvancedlearnersdictionary.com>
5. <http://www.pearsonlongman.com/dictionaries/>

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

№ п/п	Наименование дисциплины (модуля), практик в соответствии с учебным планом	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
	Профессиональный иностранный язык	<p>1. <i>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: аудитория № 422 (главный корпус), аудитория № 401 (главный корпус), аудитория № 425 (главный корпус), аудитория № 419 (главный корпус), аудитория № 417 (главный корпус), аудитория № 415 (главный корпус).</i></p> <p>2. <i>учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций: аудитория № 419 (главный корпус), аудитория № 410 (главный корпус), аудитория № 220 (главный корпус).</i></p> <p>3. <i>учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория № 415 (главный корпус), аудитория № 414 (главный корпус), аудитория № 410 (главный корпус), аудитория № 312 (главный корпус).</i></p> <p>4. <i>помещения для самостоятельной работы: Читальный зал № 1 (главный корпус)</i></p> <p>5. <i>помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования: аудитория № 334 (главный корпус)</i></p>	<p align="center">Аудитория № 401</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска; шкаф</p> <p align="center">Аудитория № 425</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска</p> <p align="center">Аудитория № 419</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия доска, шкаф</p> <p align="center">Аудитория № 417</p> <p>Учебная мебель, доска; учебно-наглядные пособия, экран настенный Classic Solution (1 шт.) модель W 243x182/3 MW-SO/W; проектор мультимедийный EPSON EB-X31 (1 шт.)</p> <p align="center">Аудитория № 415</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, экран настенный Classic Solution (1 шт.) модель W 243x182/3 MW-SO/W; проектор мультимедийный EPSON EB-2250U (1 шт.).</p> <p align="center">Аудитория № 414</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, экран настенный для проектора DINON Electric L 274*366 MW (1 шт.), проектор мультимедийный MITSUBISHI EX 320U XGA, акустическая система APart MASK 4T-W (6 шт)</p> <p align="center">Аудитория № 312</p> <p>Учебная мебель, интерактивная доска SMART с проектором V25 – 1 шт., 12 компьютеров – системный блок USN Quad Core 3,2 GHz Gb / Hdd 500 Gb / H 81 / TX 450 W / мышь USB / LSD монитор 1,5" / Vin 10 Pro.</p>	<p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г., лицензия – бессрочная</p> <p>2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г., лицензия – бессрочная.</p> <p>3. Windows 10. Предустановленная. Договор № 007 от 19.03.2019 г., лицензия – бессрочная.</p> <p>4. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle) http://www.gnu.org/licenses/gpl.html http://rusgpl.ru/rusgpl.pdf</p>

			<p style="text-align: center;">Аудитория № 422 Лаборатория информационных технологий</p> <p>Учебная мебель, 10 компьютеров – системный блок PowerCool 4ядра 3,5 GHz/ DDR4 8 Gb/ HDD 1Tb/ DVD-RW 450W/ клавиатура USB/ мышь USB /LCD монитор 21,5".</p> <p style="text-align: center;">Аудитория № 410 Лаборатория информационных технологий</p> <p>Учебная мебель, доска, 12 компьютеров в комплекте Моноблок iRU 502 21.5"/ клавиатура USB / мышь USB.</p> <p style="text-align: center;">Аудитория № 213</p> <p>Учебная мебель, доска, мультимедиа проектор Aser P7500</p> <p style="text-align: center;">Читальный зал № 1</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 5 шт, принтер – 1 шт., сканер – 1 шт.</p> <p style="text-align: center;">Аудитория № 334</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска; шкаф.</p>	
--	--	--	---	--

Перечень договоров ЭБС (за период, соответствующий сроку получения образования по ООП)		
Учебный год	Наименование документа с указанием реквизитов	Срок действия документа
2017/2018	Договор на ЭБС между БашГУ и издательством «Лань» № 838 от 29.08.2017	С 01.10.2017 по 30.09.2018
	Соглашение о сотрудничестве на бесплатные коллекции ЭБС между БашГУ и издательством «Лань» № 16/17 от 28.08.2017	С 28.08.2017 по 30.09.2018
	Договор на ЭБС «Университетская библиотека онлайн» между БашГУ и «Нексмедиа» № 836 от 29.08.2017	С 01.10.2017 по 30.09.2018
	Договор на БД диссертаций между БашГУ и РГБ № 095/04/0220 от 06.12.2017	С 06.12.2017 по 05.12.2018
	Договор на доступ к электронным научным периодическим изданиям между БашГУ и РУНЭБ № 1256 от 13.12.2017	С 18.12.2017 по 17.12.2018
	Договор на БД периодических изданий между БашГУ и «ИВИС» № 136-П от 03.07.2017	С 01.07.2017 по 30.06.2018
	Договор на БД SCOPUS между БашГУ и ГПНТБ России № SCOPUS/39 от 08.08.2017	С 08.08.2017 по 31.12.2017
	Договор на БД Web of Science между БашГУ и ГПНТБ России № WoS/43 от 01.04.2017	С 01.04.2017 по 31.03.2018
	Договор на БД SpringerNature между БашГУ и ГПНТБ России № Springer/6 от 25.12.2017	С 25.12.2017 по 31.12.2018
	Договор на БД Annual Reviews между БашГУ и ГПНТБ России № AR/6 от 09.01.2018	С 09.01.2018 по 30.06.2018
	Договор на БД ProQuest между БашГУ и ГПНТБ России № ProQuest/6 от 09.01.2018	С 09.01.2018 по 30.06.2018
	Договор на БД Taylor&Francis между БашГУ и ГПНТБ России № T&F/6 от 09.01.2018	С 09.01.2018 по 30.06.2018
Договор на БД SCOPUS между БашГУ и ГПНТБ России № SCOPUS/6 от 09.01.2018	С 09.01.2018 по 31.12.2018	

	Договор на БД Web of Science между БашГУ и ГПНТБ России № WoS/39 от 02.04.2018	С 02.04.2018 по 31.12.2018
	Договор на БД Wiley Journals между БашГУ и ГПНТБ России № Wiley /6 от 09.01.2018	С 09.01.2018 по 30.06.2018
2018/2019	Договор на БД периодических изданий между БашГУ и «ИВИС» № 133-П1650 от 03.07.2018	С 01.07.2018 до 30.06.2019
	Договор на ЭБС «Университетская библиотека онлайн» между БашГУ и «Нексмедиа» № 847 от 03.09.2018	С 01.10.2018 по 30.09.2019
	Договор на ЭБС между БашГУ и издательством «Лань» № 848 от 03.09.2018	С 01.10.2018 по 30.09.2019
	Соглашение на бесплатные коллекции в ЭБС между БашГУ и издательством «Лань» № 961 от 01.10.2018	С 01.10.2018 по 30.09.2019
	Договор на доступ к электронным научным периодическим изданиям между БашГУ и РУНЭБ № 1262 от 11.12.2018	С 11.12.2018 по 31.12.2019
	Договор на БД диссертаций между БашГУ и РГБ № 095040040 от 27.02.2019	С 27.02.2019 по 26.02.2020

Приложение № 1

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплины **Профессиональный иностранный язык** на 1 семестр
Магистратура

форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	
практических/ семинарских	34
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	38
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма контроля - зачет

№	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)					Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		Всего	ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СРС			
1	<p>Тема 1: Verbal Aspects of Professional Communication”</p> <p>a) A Survey of Approachage and Linguistics; b) Stylistic Differentiation ish Vocabulary;</p>			5		5	<p>ОЛ: 1, 2 ДЛ: 1,2</p>	<p>Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Выполнение лексических упражнений. Подготовка к практическому заданию</p>	<p>Практическое задание</p>

	Тема2: <i>Language for Specific Purpose</i> a) English for Science; b) Research in Linguistics; c) Starting and Finishing an MA Thesis		5			6	ОЛ: 2 ДЛ: 1,2	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Выполнение лексических упражнений. Подготовка к практическому заданию	Практическое задание
2	Тема 3: <i>English for Social Sciences</i> ": a) English for Language b) Publicistics; c) Language in Fiction			5		5	ОЛ: 1, 2 ДЛ: 1,2	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Выполнение лексических упражнений. Подготовка к практическому заданию	Практическое задание
	Тема 4 : "English for Business and Economics"			5		5	ОЛ: 1,2 ДЛ: 1,2	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа	Практическое задание

	<p>a) The Style of Official Documents</p> <p>b) Translation of Official Documents: Grammatical Aspects</p> <p>c) English for Editors</p>							с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Выполнение лексических упражнений. Подготовка к практическому заданию	
3	<p>Тема 5: <i>“New Language Varieties”</i></p> <p>a) English as a world</p> <p>b) What is Good English?</p> <p>c) American Variant of English.</p>			5		6	ОЛ: 1, 2	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Подготовка к тестированию	Тестирование
	<p>Тема 6: <i>“Higher Education in English-Speaking countries and in Russia”:</i></p> <p>a) The system of Higher in English-Speaking;</p> <p>b) Oxford and</p>			5		5	ОЛ: 1, 2 ДЛ: 1,2	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понима-	Тестирование

	Universities; c) The system of <i>Higher</i> in Russia; d) Studying and Social Life.							ние их основного содержания. Подго- товка к тестирова- нию	
	Тема 7: “Philology as a profes- sion”: a) the Faculty of Journal- ism and Philology; b) Philology today.		4		6	ОЛ: 3 ДЛ: 2		Составление слова- ря. Заучивание но- вой лексики, работа с различными вида- ми чтения предло- женных текстов, пе- ревод или понима- ние их основного содержания. Выпол- нение лексических упражнений. Подго- товка к практиче- скому заданию	Практическое за- дание
	Всего часов:		34		38				

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплины **Профессиональный иностранный язык** на 2 семестр
магистратура
очная форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	1/36
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	
практических/ семинарских	30
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	5,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма контроля - зачет

№	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)					Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		Всего	ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СРС			
1	Тема 1: <i>“ The image of a teacher”</i> a) Professional and personal qualities of a good teacher b)Job hunting c)Job Interview d)Teaching Profession in the USA			4			ОЛ: 1, 2 ДЛ: 1,2	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Выполнение лексических упражнений. Подготовка к практическому заданию	Практическое задание
	Тема 2: <i>“Linguistics”:</i> a) What is Language;			4			ОЛ: 2 ДЛ: 1,2	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными вида-	Практическое задание

b) Subject and tasks ics; c) Discourse analysis;							ми чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Выполнение лексических упражнений. Подготовка к практическому заданию	
Тема 3: <i>“English for Humanitarians”</i> a) Translation and Style b) News Media English c) The Use of Language in Newspapers			5		2	ОЛ: 1 ДЛ: 1,2	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Подготовка к тестированию	Тестирование
Тема 4: <i>“Forms and Origins re”:</i> a) What is Literature? b) Origin and development of literature c) Literary forms			5			ОЛ: 1, 2 ДЛ: 1,2	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Выполнение лексических упражнений. Подготовка к практическому заданию	Практическое задание

								товка к практическому заданию	
2	<p>“Тема 5: <i>“Artistic methods”</i> :</p> <p>a) Classicism b) Sentimentalism, c) Romanticism; d) realism e) naturalism f) modernism</p>			4		3,8	<p>ОЛ: 1, 2 ДЛ: 1,2</p> <p>ОЛ: 1,2 ДЛ: 1,2</p>	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Подготовка к тестированию	Тестирование
	<p>Тема 6: <i>” General problems translation”</i> :</p> <p>a) Speaking names; b) Traits of literature</p> <p>d) Author’s style; e) Essays. devices.</p>			4			<p>ОЛ: 1,2 ДЛ: 1,2</p>	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Выполнение лексических упражнений. Подготовка к практическому заданию	Практическое задание
	<p>Тема 7: <i>‘Translation of stylis-</i></p>			4			<p>ОЛ: 1,2 ДЛ: 1,2</p>	Составление словаря. Заучивание но-	Тестирование

	”: a) Epithet; b) Simile; c) Hyperbole; d) Metaphor; e) Other figurative							вой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Подготовка к тестированию	
	Всего часов:			30		5,8			

